

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**PicoPix**

PPX3407

PPX3410



---

RO Manual de utilizare

---

**PHILIPS**

# Cuprins

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sumar .....</b>                                                | <b>3</b>  |
| Stimate client .....                                              | 3         |
| Despre acest manual de instrucțiuni de utilizare .....            | 3         |
| <b>1 Indicații generale privind siguranța ...</b>                 | <b>4</b>  |
| Amplasare aparat .....                                            | 4         |
| Reparații .....                                                   | 4         |
| Alimentare cu curent electric .....                               | 4         |
| <b>2 Sumar.....</b>                                               | <b>6</b>  |
| Partea superioară a aparatului .....                              | 6         |
| Vedere laterală .....                                             | 6         |
| Partea inferioară a aparatului .....                              | 6         |
| Telecomanda .....                                                 | 7         |
| Sumar al funcțiilor meniului .....                                | 8         |
| <b>3 Prima punere în funcțiune .....</b>                          | <b>9</b>  |
| Amplasare aparat .....                                            | 9         |
| Conectarea adaptorului de rețea / Încărcarea acumulatorului ..... | 9         |
| Prima instalare .....                                             | 9         |
| Introduceți sau schimbați bateria telecomenzii. ....              | 10        |
| Utilizarea telecomenzii .....                                     | 11        |
| <b>4 Conectarea la echipamentul de redare .....</b>               | <b>12</b> |
| Conectarea la aparatele cu ieșire HDMI .....                      | 12        |
| Conectarea la un calculator (VGA) .....                           | 12        |
| Conectarea cu cablul adaptor audio/video (CVBS) .                 | 13        |
| Conectarea cu cablul video descompus (YPbPr/YUV) .....            | 13        |
| Conectarea căștilor .....                                         | 14        |
| <b>5 Cardul de memorie / mediul de stocare USB .....</b>          | <b>15</b> |
| Introducerea unui card de memorie .....                           | 15        |
| Conectarea suportului de stocare USB .....                        | 15        |
| <b>6 Redarea formatelor media .....</b>                           | <b>16</b> |
| Redarea video .....                                               | 16        |
| Redarea fotografiilor .....                                       | 17        |
| Redarea muzicii .....                                             | 18        |
| Administrarea fișierelor .....                                    | 18        |
| <b>7 Setări.....</b>                                              | <b>21</b> |
| <b>8 Serviciu .....</b>                                           | <b>23</b> |
| Instrucțiuni de îngrijire a acumulatorului .....                  | 23        |
| Încărcarea acumulatorului după o descărcare completă .....        | 23        |
| Curățare .....                                                    | 24        |
| Aparat supraîncălzit .....                                        | 24        |
| Probleme/soluții .....                                            | 25        |
| <b>9 Anexă .....</b>                                              | <b>27</b> |
| Date tehnice .....                                                | 27        |
| Accesorii .....                                                   | 27        |

# Sumar

## Stimate client

Vă mulțumim că ați achiziționat proiectorul portabil comercializat de compania noastră.

Vă dorim să folosiți cu plăcere aparatul dvs. și funcțiile sale multiple!

## Despre acest manual de instrucțiuni de utilizare

Cu ajutorul la instalare de pe următoarele pagini veți pune în funcțiune aparatul simplu și rapid. Veți găsi descrieri amănunțite în capitolele următoare ale acestui manual de instrucțiuni de utilizare.

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Fiți atent în special la indicațiile privind siguranța, pentru a asigura o funcționare a aparatului cât mai eficientă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul în care nu respectați aceste indicații.

## Simboluri utilizate

### Indicație



#### Probleme

Cu ajutorul acest simbol sunt indicate anumite recomandări, cu ajutorul cărora puteți utiliza aparatul într-un mod mai eficient și mai simplu.

### ATENȚIE!



#### Deteriorarea aparatului sau pierderea datelor!

Acest simbol asupra deteriorărilor aparatului și asupra eventualelor pierderi de date. Pot apărea vătămări sau deteriorări ale aparatului din cauza unei manipulări necorespunzătoare.

### PERICOL!



#### Pericol pentru persoane!

Acest simbol avertizează asupra pericolelor pentru persoane. Din cauza manipulării necorespunzătoare pot apărea accidente sau deteriorări.

# 1 Indicații generale privind siguranța

Nu faceți setări și nu aduceți modificări care nu sunt prevăzute în manualul de instrucțiuni. Din cauza manipulării necorespunzătoare pot apărea accidente sau deteriorări, avarieri ale aparatului sau pierderi de date. Respectați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele menționate.

## Amplasare aparat

Unitatea este destinată exclusiv utilizării de interior. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață plană, iar poziția lui trebuie să fie sigură și stabilă. Închideți și fixați bine capacul când deschideți aparatul.

Nu conectați aparatul în spații umede. Nu atingeți stecherul sau priza cu mâinile ude.

Aparatul trebuie să fie aerisit suficient și nu trebuie acoperit. Nu poziționați aparatul în dulapuri sau cutii închise.

Nu amplasați aparatul pe suporturi moi, de ex. păături sau covorașe și nu acoperiți fanta de aerisire. Aparatul se poate supraîncălzi și poate provoca incendii.

Protejați aparatul de contactul direct cu lumina soarelui, căldură, oscilații mari de temperatură și umiditate. Nu amplasați aparatul în apropierea instalațiilor de încălzire și climatizare. Fiți atent la indicațiile din datele tehnice privind temperatura și umiditatea aerului.

Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare. Aparatul comută automat în modul Standby dacă se încălzește excesiv. Puteți continua redarea după ce aparatul s-a răcit, apăsând orice tastă.

Nici un lichid nu trebuie să pătrundă în aparat. Opritiți aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent dacă au pătruns lichide sau corpuri străine în el și dispuneți verificarea acestuia de către un centru de service.

Unitatea se va manevra întotdeauna cu grijă. Evitați atingerea lentilei obiectivului. Nu așezați niciodată, niciun obiect greu sau ascuțit pe aparat sau pe cablul de alimentare a acestuia.

Dacă aparatul se încălzește prea tare sau dacă iese fum din el, opriți-l imediat și scoateți-l din priză. Duceți aparatul la un centru de service. Pentru a evita un incendiu, aparatul trebuie ținut departe de flăcără deschisă.

În următoarele condiții se poate forma condens în interiorul aparatului, fapt care conduce la o funcționare defectuoasă:

- . dacă aparatul este adus dintr-un spațiu cu o temperatură scăzută într-un spațiu cu o temperatură mai mare;
- . după încălzirea unui spațiu cu temperatură scăzută;
- . la aducerea într-un spațiu cu umezeală.

Pentru a evita formarea condensului, procedați după cum urmează:

- 1 Împachetați aparatul într-o pungă de plastic înainte de a-l aduce în altă încăpere, pentru a-l adapta la noile condiții.
- 2 Așteptați un interval de timp între una și două ore înainte de a scoate aparatul din punga de plastic.

Nu este permisă utilizarea aparatului într-un mediu cu depuneri mari de praf. Particulele de praf și alte corpuri străine ar putea deteriora aparatul.

Nu expuneți aparatul la vibrații extreme. Componentele interne se pot deteriora din această cauză.

Nu lăsați copiii să manipuleze aparatul nesupravegheați. Foliile ambalajului nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

## Reparații

Nu întreprindeți nici o acțiune de reparație la aparat. Întreținerea necorespunzătoare poate duce la vătămare corporală și la deteriorarea aparatului. Aparatul dvs. trebuie verificat la un centru de service autorizat.

Nu scoateți placuța cu datele tehnice de pe aparatul dvs., deoarece în acest caz veți pierde garanția.

## Alimentare cu curent electric

Pentru alimentarea electrică se va folosi numai adaptorul inclus în pachetul produsului (vezi capitolul Addendă / Date tehnice). Verificați dacă tensiunea de rețea a sursei de alimentare corespunde cu tensiunea de rețea existentă la locul de amplasare. Acest echipament funcționează exclusiv de la tensiunea nominală înscrisă pe unitate.

Capacitatea acumulatorului se reduce în timp. Dacă aparatul funcționează numai de la sursa de alimentare, înseamnă că acumulatorul este defect. Vă rugăm adresați-vă unui centru de service autorizat pentru a înlocui acumulatorul.

Nu încercați să înlocuiți singur acumulatorul. Manipularea neadecvată a acumulatorului sau utilizarea unui tip de acumulator necorespunzător poate deteriora aparatul sau provoca accidente.

### PERICOL!



#### **Pericol de explozie dacă sunt folosite baterii necorespunzătoare**

Înlocuiți bateriile numai cu altele de același tip sau comparabile.

**Dacă se folosesc baterii necorespunzătoare există pericolul producerii unor explozii.**

Decuplați aparatul de la întrerupătorul pornire/oprire, înainte de a scoate sursa de alimentare din priză.

Opriți aparatul dumneavoastră și deconectați-l de la rețeaua de curent înainte de a-i curăța suprafața. Utilizați o cârpă moale, fără scame. Nu utilizați în nici un caz agenți de curățare lichizi, gazoși sau ușor inflamabili (spray-uri, agenți abrazivi, agenți pentru lustru, alcool, etc.) Umezeala nu trebuie să pătrundă în interiorul aparatului.

### PERICOL!



#### **LED de mare putere**

Acest aparat este dotat cu un LED (Light Emitting Diode) de mare putere care emite lumină foarte puternică. Nu priviți direct în obiectivul proiectorului. În caz contrar se pot produce iritații ale ochiului sau afecțiuni oculare.

### PERICOL!



#### **Pericol de afecțiuni ale auzului!**

Nu folosiți timp îndelungat aparatul cu volumul ridicat – în special dacă folosiți căștile. În caz contrar se pot produce afecțiuni ale auzului.

## 2 Sumar

### Partea superioară a aparatului

(1) – Rozetă de reglare a clarității imaginii

#### Indicație



Rețineți faptul că distanța față de suprafața de proiecție trebuie să fie de minim 0,5 metri și de maxim 5 metri. Dacă aparatul Pocket Projektor este amplasat în afara acestor distanțe, imaginea nu mai poate fi redată clar. Nu forțați roțița de reglare pentru a evita deteriorarea obiectivului.

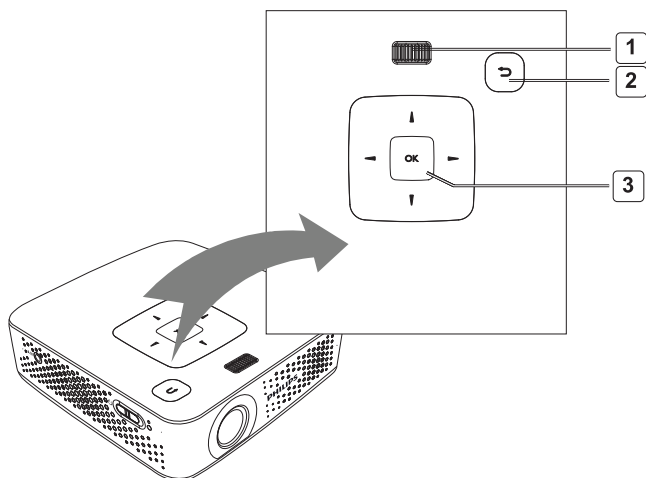
(2) – Un nivel înapoi în meniu, un nivel de directoare înapoi / revocare funcții

(3) – Taste de navigare / Tasta **OK**

– Confirmarea datelor introduse / pornirea, întreruperea redării video / audio sau a prezentării de diapositive

– Navigare / selectarea titlului anterior, următor în timpul redării audio, fără redarea de imagini

– Navigare / în timpul redării audio: Setarea volumului / derulare imagini înapoi, înainte în timpul redării video



### Vedere laterală

(1) **ON/OFF** – Întrerupătorul de pornire / oprire

(2) – Controlul stării bateriei

Roșu: bateria se încarcă.

Verde: bateria nu se mai încarcă.

Avertizor optic culoarea roșie/verde: capacitatea bateriei este scăzută sau încărcarea se oprește datorită protecției de temperatură.

(3) – Receptor semnal telecomandă

(4) – Ieșire audio – conector pentru căști sau conector pentru difuzoare externe

(5) **HDMI/YPbPr/VGA** – Conectarea unui dispozitiv de redare cu ieșire HDMI/YPbPr/VGA prin intermediul cablului adaptor

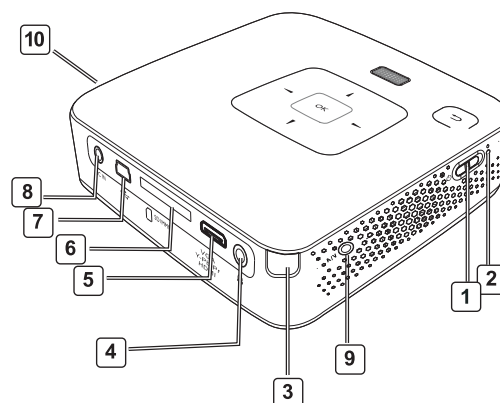
(6) **SD/MMC** – Slot card de memorie (SD/SDHC/SDXC/MMC)

(7) **Mini USB** – Conectare la computer (schimb de date)

(8) **DC IN** – Conector pentru adaptorul de alimentare

(9) **A/V** – ieșire A/V(CVBS) prin intermediul unui cablu adaptor

(10) **USB** – Conectare la un suport de stocare USB

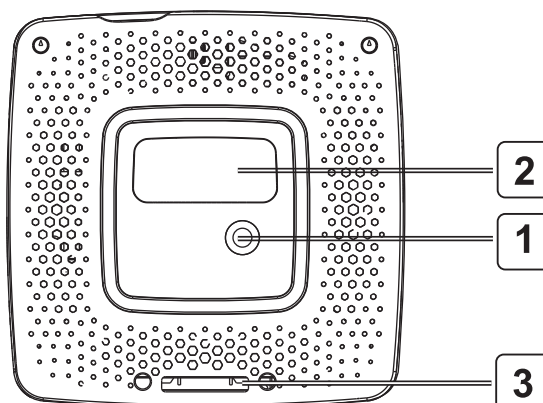


### Partea inferioară a aparatului

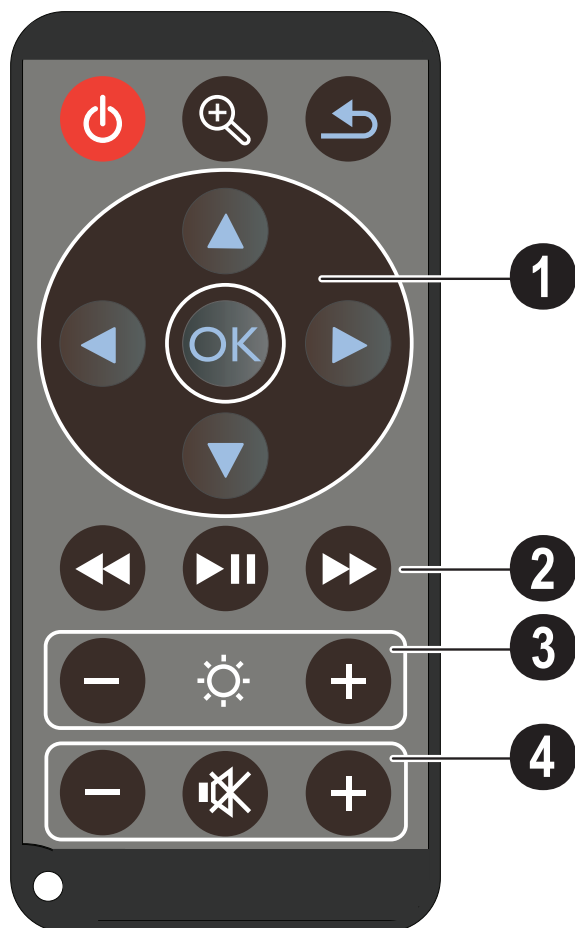
(1) Filetul stativului

(2) Conector stație Pico

(3) Priză conexiune stație Pico



# Telecomanda



- ⏻ – Stare de veghe / Activare dispozitiv
- 🔍 – Transfocare imagini statice. Pivotare ulterioară cu tastele de navigare (⬆️/⬇️, ⬅️/⬅️) în imagine
- ↶ – Un nivel înapoi în meniu, un nivel de directoare înapoi / revocare funcții

## (1) Taste de navigare

- ⏹ – Confirmare selecție
- ⬆️/⬇️, ⬅️/⬅️ – Taste de navigare / navigare în meniu / modificarea setărilor
- ⬆️/⬇️ – Modificarea setărilor / selectarea titlului anterior, următor în timpul redării audio
- ⬅️/⬅️ – adaptarea volumului în timpul redării audio / derulare imagini înapoi sau înainte în timpul redării video

## (2) Taste de redare

- ⏮ – în timpul redării video, căutare poze înapoi
- ⏩ – Pornire / întrerupere redare
- ⏭ – în timpul redării video, căutare poze înainte

## (3) Taste luminozitate

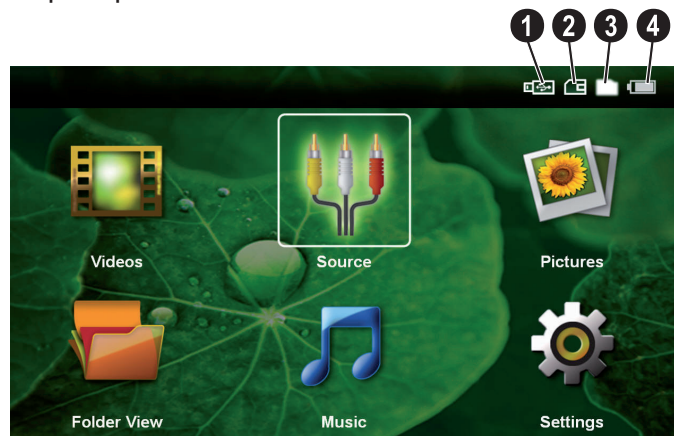
- ⦿ – Reducere / mărire luminozitate

## (4) Taste volum

- ⦿ – Reducere volum
- 🔇 – Dezactivare sunet
- ⦿ – Creștere volum

# Sumar al funcțiilor meniului

- 1 După pornirea aparatului apare meniul principal.
- 2 Selectați meniul dorit cu ajutorul tastelor de navigare (▲/▼), (◀/▶).
- 3 Confirmați cu (OK).
- 4 Prin apăsarea repetată a tastei (↶) reveniți în meniul principal.



**Videoclipuri** – Selectarea fișierelor pentru redarea video

**Sursă** – Comutare la intrarea video externă **HDMI, AV, COMPONENT** sau **VGA**

**Imagini** – Selectarea fișierelor pentru prezentare diapozitive

**Vizualizare directoare** – Selectarea fișierelor pentru redare. Copierea sau ștergerea fișierelor. (Confirmați marcarea fișierelor cu (▶) și (OK)).

**Muzică** – Selectarea fișierelor pentru redarea audio

**Setări** – Efectuarea setărilor pentru redare și pentru aparat

## Simboluri în meniul principal

Suportul de memorie selectat apare marcat cu alb.

- ① – Mediu de stocare USB
- ② – Card de memorie
- ③ – Memorie internă
- ④ – starea de încărcare a acumulatorului integrat. Acest simbol luminează intermitent roșu când acumulatorul trebuie încărcat. Dacă aparatul este conectat la sursa de alimentare, nu se afișează acest simbol.

# 3 Prima punere în funcțiune

## Amplasare aparat

Puteți amplasa aparatul plan pe o masă în fața suprafeței de proiecție; nu este necesar să-l orientați oblic față de suprafața de proiecție. Aparatul compensează deformarea prin proiecție oblică (deformarea tip butoi).

Stativul este disponibil cu titlu de accesoriu, atunci când aparatul trebuie amplasat la o înălțime mai mare (Pico Tripod / 253521272).

## Conectarea adaptorului de rețea / Încărcarea acumulatorului

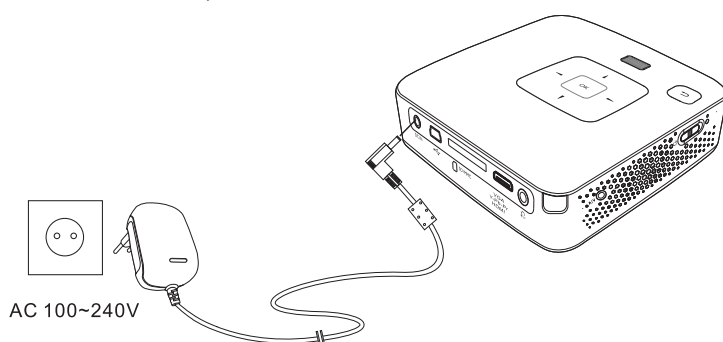
### ATENȚIE!



#### Tensiunea rețelei la locul montării!

Verificați dacă tensiunea de rețea a sursei de alimentare corespunde cu tensiunea de rețea existentă la locul de amplasare.

- 1 Introduceți mica priză a sursei de alimentare în mufa de alimentare din spatele aparatului dumneavoastră.
- 2 Introduceți sursa de alimentare în priză.
- 3 În timpul procesului de încărcare, lampa de control de pe laterala aparatului este aprinsă în culoarea roșie. Dacă acumulatorul este complet încărcat, lampa de control luminează verde.
- 4 Înaintea primei utilizări încărcați acumulatorul integrat timp de minim 3 ore. Astfel se prelungește durata de viață a acumulatorului.



## Prima instalare

- 1 Porniți dispozitivul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 Orientați aparatul spre o suprafață de proiecție corespunzătoare sau spre un perete. Rețineți faptul că distanța față de suprafața de proiecție trebuie să fie de minim 0,5 metri și de maxim 5 metri. Aveți grijă ca proiectorul să stea pe o suprafață solidă.
- 3 Reglați claritatea imaginii cu roțița de reglare de pe partea superioară.
- 4 Selectați cu ▲/▼ limba dorită pentru meniu.
- 5 Confirmați cu OK.

### Indicație



#### În loc de Selectare limbă apare meniul principal

Aparatul tocmai a fost instalat. Pentru a modifica limba-meniu, procedați după cum urmează:

- 1 Selectați cu ajutorul tastelor de navigare **Setări**
- 2 Confirmați cu OK.
- 3 Selectați limba cu ▲/▼.
- 4 Confirmați cu OK.
- 5 Selectați limba dorită cu ▲/▼.
- 6 Confirmați cu OK.
- 7 Încheiați cu ↻.

# Introduceți sau schimbați bateria telecomenzii.

## PERICOL!

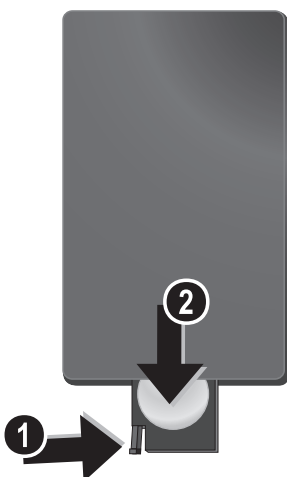


**Pericol de explozie dacă sunt folosite baterii necorespunzătoare**

Folosiți numai tipurile de baterii CR 2025.

**În cazul folosirii tipului necorespunzător de baterii există pericolul producerii unor explozii.**

- 1 Scoateți compartimentul bateriilor din telecomandă prin deschiderea blocajului (1) și extragerea compartimentului pentru baterii (2).



- 2 Introduceți bateria nouă în compartimentul pentru baterii cu polii plus și minus conform desenului de pe spatele telecomenzii. Respectați polaritatea!



- 3 Împingeți compartimentul pentru baterii în telecomandă până când se fixează blocajul.



## Indicație



În mod normal bateriile vor funcționa corespunzător circa un an. Bateriile uzate necesită înlocuire. Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți bateriile. Astfel nu se epuizează și nu pot cauza deteriorări ale telecomenzii.

Bateriile uzate trebuie reciclate în conformitate cu dispozițiile referitoare la reciclare din țara dvs.

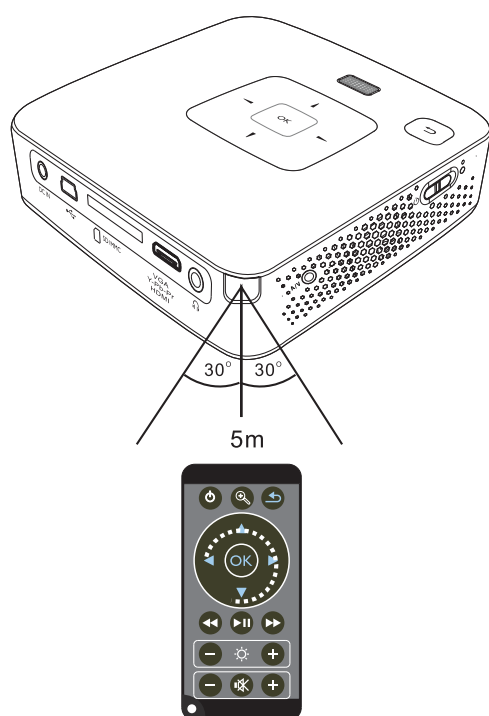
# Utilizarea telecomenzii

Direcționați telecomanda către senzorul de pe partea posterioară a aparatului. Telecomanda funcționează doar dacă unghiul este mai mic de 60 de grade și distanța este cel mult de 5 m. Pe timpul utilizării telecomenzii este necesar să nu existe niciun obstacol între acesta și senzorul de pe unitate.

## ATENȚIE!



- Folosirea incorectă a bateriilor poate conduce la supraîncălzire, explozii sau pericol de incendiu și, implicit, la vătămări corporale. Bateriile care curg pot deteriora telecomanda.
- Nu amplasați telecomanda sub influența directă a razelor soarelui.
- Evitați deformarea, dezasamblarea sau încărcarea bateriilor.
- Evitați flăcările deschise și apa.
- Înlocuiți neîntârziat bateriile descărcate.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă aceasta urmează a nu fi folosită timp îndelungat.



## 4 Conectarea la echipamentul de redare

Pentru conectarea proiectorului utilizați exclusiv cablurile de conexiune din dotare sau cablurile de conexiune disponibile ca accesoriu.

### Cabluri de conexiune din dotare

Mini-USB la Cablu USB

HDMI la Cablu mini-HDMI (PPX3410 în setul de livrare)

### Cabluri de conexiune disponibile ca accesoriu

Cablul Component Video .....(PPA 1210 / 253447083)

Cablul Audio VGA .....(PPA 1250 / 253447070)

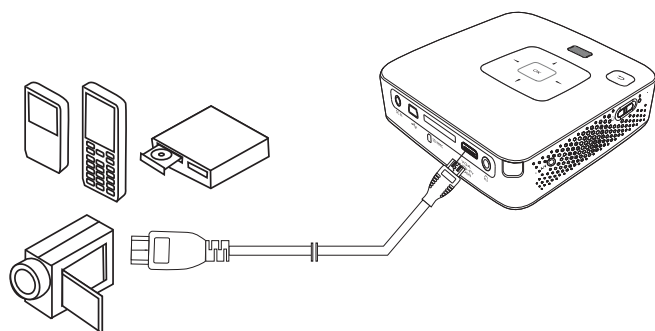
Cablul de conectare iPhone ... (PPA 1280 / 253447091)

MHL la Cablu mini-HDMI.....(PPA 1240 / 253520048)

Pico Station.....(PPA 7300 / 253529749)

## Conectarea la aparatele cu ieșire HDMI

Folosiți mufa HDMI de la cablul mini-HDMI pentru a conecta proiectorul la un computer sau laptop.



- 1 Selectați în **Meniu >Sursă** și comutați pe **HDMI**.
- 2 Conectați cablul la mufa **HDMI** a proiectorului.
- 3 Conectați cablul la mufa mini-HDMI a aparatului de redare.

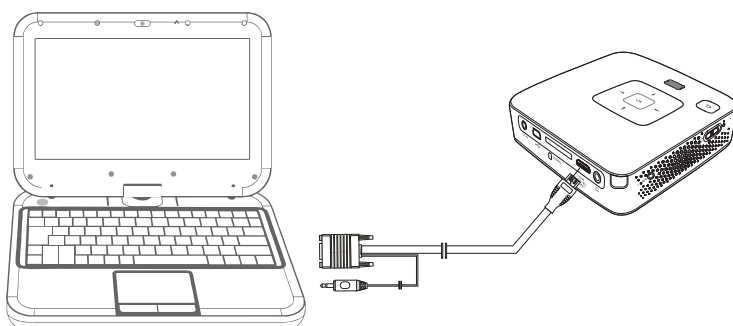
## Conectarea la un calculator (VGA)

### Indicație



Numeroase laptopuri nu activează automat ieșirea video externă atunci când este conectat un al doilea display – cum ar fi un proiector. Căutați în manualul laptopului modalitatea de a activa ieșirea video externă.

Folosiți cablul Audio VGA (nu este inclus în setul de livrare) pentru a conecta proiectorul la un computer, laptop sau la unele PDA-uri. Proiectorul suportă următoarele rezoluții: VGA/SVGA/XGA. Pentru cea mai bună calitate reglați rezoluția calculatorului la SVGA (800x600).



- 1 Conectați cablul Audio VGA la mufa **VGA** a proiectorului.
- 2 Conectați fișa VGA la mufa mini-HDMI a computerului și mufa jack la portul de ieșire audio al computerului.
- 3 Reglați corespunzător rezoluția calculatorului și cuplați semnalul VGA ca în cazul unui monitor extern. Proiectorul este compatibil cu următoarele rezoluții:

|      | Rezoluție  | Frecvența de repetare a imaginii |
|------|------------|----------------------------------|
| VGA  | 640 x 480  | 60 Hz                            |
| SVGA | 800 x 600  | 60 Hz                            |
| XGA  | 1024 x 768 | 60 Hz                            |

### Indicație



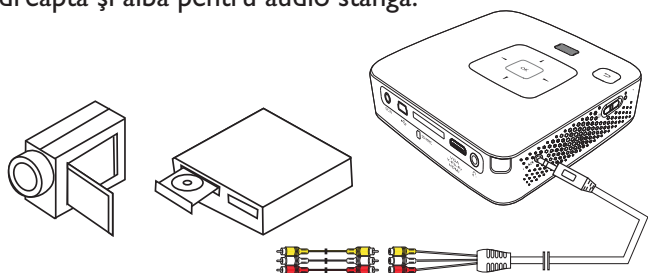
#### Rezoluția ecranului

Obțineți cel mai bun rezultat cu rezoluția de 800 x 600 (60Hz).

- 4 Selectați în **Meniu >Sursa** și comutați pe **VGA**.

## Conectarea cu cablul adaptor audio/video (CVBS)

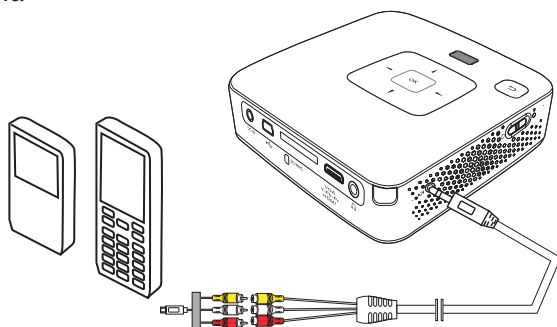
Utilizați cablul adaptor audio/video (cablu A/V) al proiecteurului pentru racordarea camcorderelor, DVD playerelor sau camerelor digitale. Mufele acestor aparate au culoarea galbenă pentru video, roșie pentru audio dreapta și albă pentru audio stânga.



- 1 Conectați cablul AV livrat la portul **AV** al proiecteurului.
- 2 Conectați mufele audio/video ale echipamentului video printr-un cablu Cinch obișnuit cu cablul A/V al proiecteurului.
- 3 Selectați din **Meniu** >**Sursa** și comutați pe **AV**.

## Conectarea la echipamente multimedia mobile

Anumite echipamente video (de exemplu: Pocket Multimedia Player) trebuie conectate cu cablu special. Aceste cabluri fac parte din dotarea echipamentului sau pot fi procurate de la producătorul echipamentului multimedia. Țineți cont de faptul că aparatul va funcționa eventual doar cu cablul original al producătorului de echipament.



### Indicație

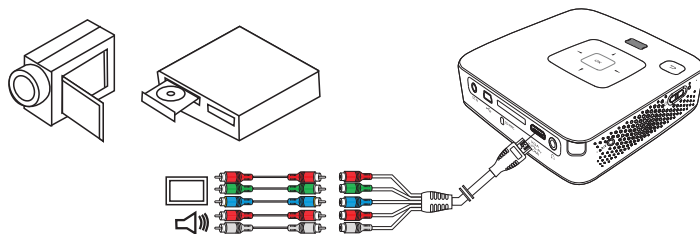


#### Comutarea ieșirii-semnal a echipamentului multimedia

Citiți din manualul de utilizare modul de comutare a echipamentului multimedia pe aceste mufe.

## Conectarea cu cablul video descompus (YPbPr/YUV)

Acest tip de conectare servește pentru obținerea calității maxime a imaginii. Acest cablu este disponibil ca accesoriu. Semnificația culorii mufelor acestor aparate: pentru semnale video: verde = (Y), albastru = (U/Pb), roșu = (V/Pr), iar pentru semnale audio: roșu = audio dreapta, alb = audio stânga.



- 1 Conectați cablul Component Video (accesoriu) la portul **HDMI** al proiecteurului.
- 2 Conectați mufele de culoare corespunzătoare ale echipamentului video printr-un cablu Cinch video descompus obișnuit cu cablul video descompus al proiecteurului.

### Indicație



#### YCbCr

Rețineți faptul că la numeroase aparate, ieșirile **YPbPr** sunt inscripționate cu **YCbCr**.

### Indicație



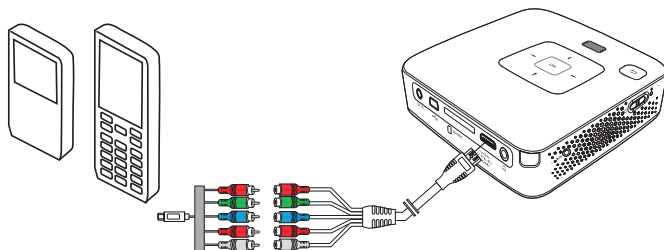
#### Două fișe Cinch roșii

La conectare atenție la faptul că pe cablu există două fișe Cinch roșii. O fișă pentru semnalul audio dreapta și una pentru semnalul video descompus V/Pr. Dacă aceste fișe se conectează la mufe greșite, imaginea proiectată apare într-un ton verde, iar semnalul audio din difuzorul dreapta va fi perturbat.

- 3 Selectați în **Meniu** >**Sursa** și comutați pe **Component**.

## Conectarea la echipamente multimedia mobile

Anumite echipamente video (de exemplu: Pocket Multimedia Player) trebuie conectate cu cablu special. Aceste cabluri fac parte din dotarea echipamentului sau pot fi procurate de la producătorul echipamentului multimedia. Țineți cont de faptul că aparatul va funcționa eventual doar cu cablul original al producătorului de echipament.



### Indicație

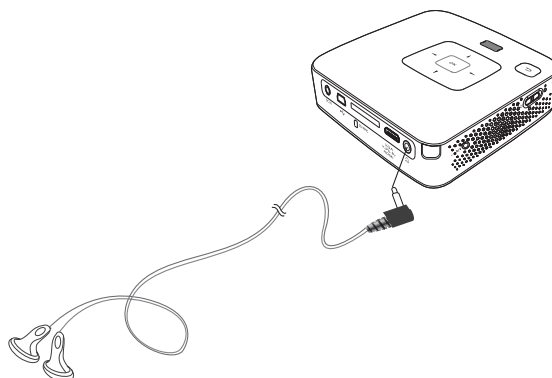


#### Comutarea ieșirii-semnal a echipamentului multimedia

Citiți din manualul de utilizare modul de comutare a echipamentului multimedia pe aceste mufe.

## Conectarea căștilor

- 1 Reduceți la minim volumul aparatului înainte de a conecta căștile.
- 2 Conectați căștile la mufa proiecteurului dedicată acestora. Difuzorul aparatului se dezactivează automat la conectarea căștilor.



- 3 Măriți volumul după conectare, până când acesta a atins un nivel confortabil.

### PERICOL!

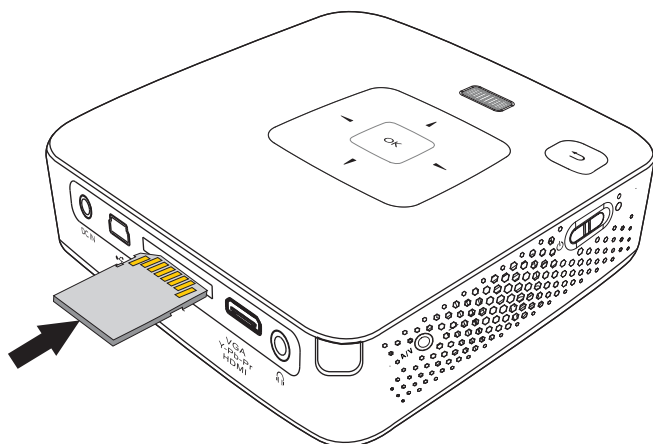


#### Pericol de afecțiuni ale auzului!

Nu folosiți timp îndelungat aparatul cu volumul ridicat – în special dacă folosiți căștile. În caz contrar se pot produce afecțiuni ale auzului. Reduceți la minim volumul aparatului înainte de a conecta căștile. Măriți volumul după conectare, până când acesta a atins un nivel confortabil.

# 5 Cardul de memorie / mediul de stocare USB

## Introducerea unui card de memorie



- 1 Introduceți un card de memorie cu contactele orientate în sus în slotul **SD/MMC** de pe spatele aparatului. Aparatul dvs. este compatibil cu următoarele carduri de memorie: SD/SDHC/SDXC/MMC.
- 2 Introduceți cardul de memorie în aparat până când anclanșează.

### PERICOL!



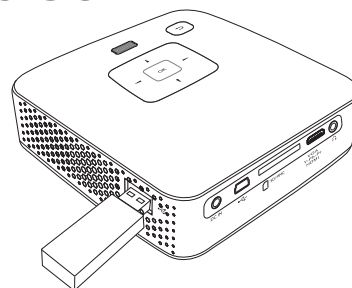
#### Introduceți cardul de memorie!

Nu scoateți cardul de memorie în timp ce aparatul îl accesează. Această operațiune cauzează daune datelor sau pierderea lor.

Pentru a fi sigur că nu se mai are acces la cardul de memorie, în meniul principal apăsați repetat tasta  până când se selectează simbolul memoriei interne.

- 3 Pentru a scoate cardul de memorie, apăsați ușor pe acesta.
- 4 Cardul de memorie va fi ejectat.

## Conectarea suportului de stocare USB



- 1 Conectați suportul de stocare USB direct la priza USB din partea stângă a dispozitivului.

# 6 Redarea formatelor media

## Indicație



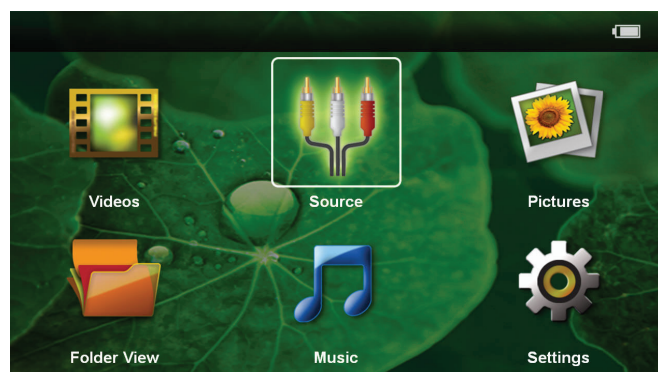
### Taste direcționale

Toate tastele reprezentate sunt tastele de pe telecomandă.

## Redarea video

### Redarea video (USB/card SD/ memorie internă)

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați **Înregistrări video** cu tastele de navigare.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu **▲/▼** selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Cu **▲/▼** selectați fișierul video pe care doriți să-l redați.



## Indicație



### Afișarea fișierelor video

Se afișează doar acele fișiere video care pot fi rulate.

- 8 Apăsați **OK**, pentru a începe redarea.

- 9 Apăsați **⏏**, pentru a termina redarea și a reveni la imaginea de ansamblu.

- 10 Dacă apăsați din nou **⏏** vă întoarceți în meniul principal.

## Indicație



### Navigare în timpul redării

Căutare poze înapoi / înainte: Apăsați pe telecomandă **⏮/⏭** sau pe aparat **⏮/⏭**.

Apăsați pe **⏮**, pentru a întrerupe sau a continua redarea.

În timpul redării puteți regla sonorul de la telecomandă cu **⏮/⏭**. Apăsați **⏮** sau repetat pe **⏮**, pentru a dezactiva sonorul complet.

## Formatul fișierelor

Există diferite formate de fișiere, cum ar fi \*.mov, \*.avi, \*.m4v. Multe din aceste fișiere funcționează ca și un container care conține diferite fișiere audio și video codificate. Exemple de fișiere audio/video codificate: MPEG-4, H.264, MP3, AAC. Pentru ca aceste fișiere să poată fi redade, ele trebuie citite de pe aparat, apoi trebuie decodificate semnalele audio/video.

Atenție! Din cauza multitudinii codificatoarelor video și audio anumite fișiere nu pot fi rulate.

## Formate de fișiere compatibile

| Container     | Format video         |
|---------------|----------------------|
| *.avi, *.mkv  | MJPEG, MPEG-4, H.264 |
| *.mov, *.mp4  | MPEG-4, H.264        |
| *.ts          | MPEG-2, H.264        |
| *.m2ts        | H.264                |
| *.3gp         | H.263                |
| *.rm, *.rmvb  | Real video           |
| *.dat, *.vob  | MPEG-1, MPEG-2       |
| *.mpg, *.mpeg | MPEG-1, MPEG-2       |

## Redarea video (mufa mini-HDMI)

- 1 Conectați ieșirea video/audio a aparatului extern la mufa **HDMI** a aparatului Pocket Projektor. Folosiți cablul sau cablul adaptor corespunzător (vezi și capitolul Conectarea la echipamentul de redare, pagina 12).
- 2 Citiți din manualul de utilizare al echipamentului extern modalitatea de activare a ieșirii video. Denumită în majoritatea cazurilor în meniurile corespunzătoare și ca "TV out" sau "Ieșire TV".
- 3 Porniți redarea la echipamentul extern.
- 4 Modificați volumul cu  $\ominus/\oplus$ .

## Modificarea setărilor în timpul redării

- 1 Apăsați tasta  $\triangle$  sau  $\nabla$ .
- 2 Selectați cu tastele  $\triangle/\nabla$  una din următoarele setări:  
**Luminozitate:** Setarea luminozitate  
**Contrast:** Setare contrast  
**Saturație:** Setare saturație culori  
**Smart Settings:** Apelare reglaje presetate pentru luminozitate / contrast / saturație culori  
**Volum sonor:** Setare volum
- 3 Modificați setarea cu  $\triangleleft/\triangleright$ .

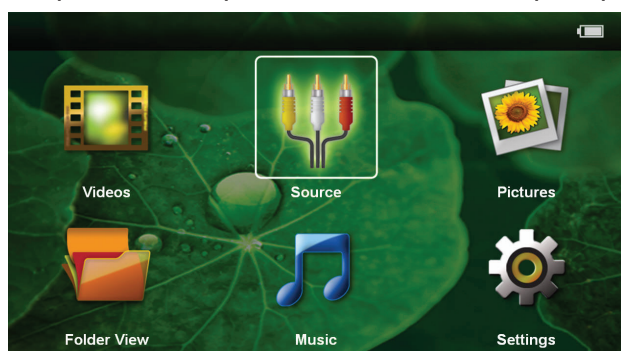
Setarea modificată va fi automat salvată.

## Modificarea altor setări

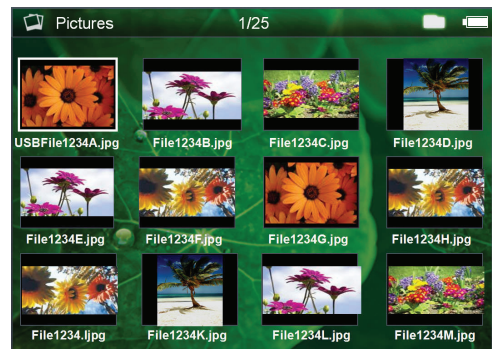
- 1 Apăsați tasta  $\text{OK}$ .
- 2 Selectați cu tastele  $\triangle/\nabla$  una din următoarele setări:  
**Setări imagine:** Modificare luminozitate, contrast, saturație culori  
**Setări sonor:** Setare frecvențe înalte, frecvențe joase și volum  
**Mod economisire energie:** Prin activarea acestei funcții se reduce luminozitatea pentru a prelungi durata de funcționare cu acumulatorul încorporat.
- 3 Confirmați cu  $\text{OK}$ .
- 4 Modificați setarea cu  $\text{OK}$  și  $\triangle/\nabla$ .
- 5 Confirmați cu  $\text{OK}$ .

## Redarea fotografiilor

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Poze**.
- 4 Confirmați cu  $\text{OK}$ .
- 5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu  $\triangle/\nabla$  selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu  $\text{OK}$ .
- 7 Pe monitor se afișează imagini miniaturale ca imagine de ansamblu.



### Indicație



#### Panou de miniaturi sau listă

Prin setare puteți opta între panoul de miniaturi sau lista ca imagine de ansamblu.

### Indicație



#### Există multe fotografii pe cardul de memorie sau pe mediul de stocare USB

Dacă pe cardul de memorie sau pe mediul de stocare USB sunt salvate multe fotografii, poate dura ceva timp până când prezentarea de ansamblu a acestora este afișată.

- 8 Selectați cu  $\triangleleft/\triangleright$  sau  $\triangle/\nabla$  imaginea de la care doriți să începeți prezentarea diapozitivelor.
- 9 Apăsați  $\text{OK}$ , pentru a porni prezentarea diapozitivelor.

### Indicație



#### Mărire / micșorare

Cu tasta  $\text{ZOOM}$  puteți mări dimensiunea imaginii afișate în timpul prezentării de diapozitive. Cu tastele  $\triangleleft/\triangleright/\triangle/\nabla$  mișcați imaginea mărită.

- 10 Apăsați  $\text{STOP}$ , pentru a întrerupe prezentarea de diapozitive.
- 11 Apăsați  $\text{ESC}$  pentru a încheia prezentarea de diapozitive și a reveni la imaginea de ansamblu.
- 12 Dacă apăsați din nou  $\text{ESC}$  vă întoarceți în meniul principal.

# Redarea muzicii

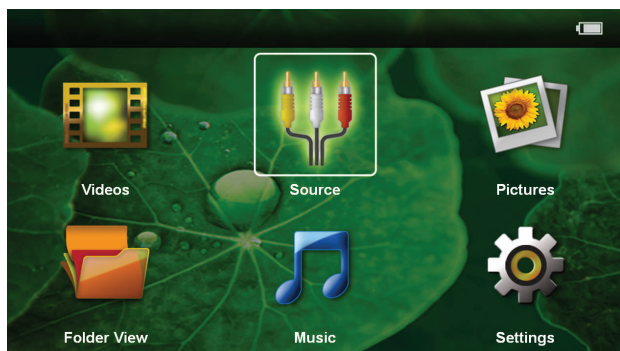
## Indicație



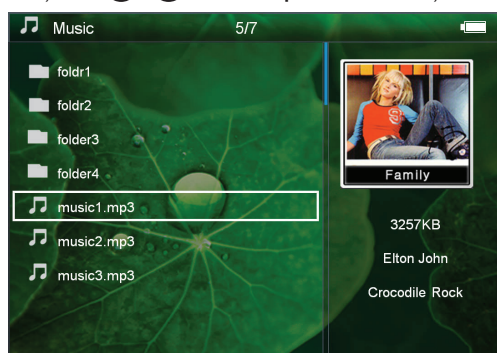
### Oprirea redării imaginilor

Puteți dezactiva redarea imaginilor în timpul rulării muzicii, pentru a economisi energie electrică (vezi și capitolul Setări muzică, pagina 21). Dacă apăsați tasta revine imaginea și pornește ventilatorul.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Muzică**.
- 4 Confirmați cu .
- 5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu / selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu .
- 7 Selectați cu / fișierul pe care doriți să-l redați.



- 8 Apăsați , pentru a începe redarea.
- 9 Apăsați pe , pentru a întrerupe sau a continua redarea.

## Indicație



### Navigarea cu redarea de imagini oprită

Apăsați /, pentru a apela titlul anterior / următor.

Apăsați , pentru a întrerupe sau a continua redarea.

Apăsați , pentru a reveni la selecție.

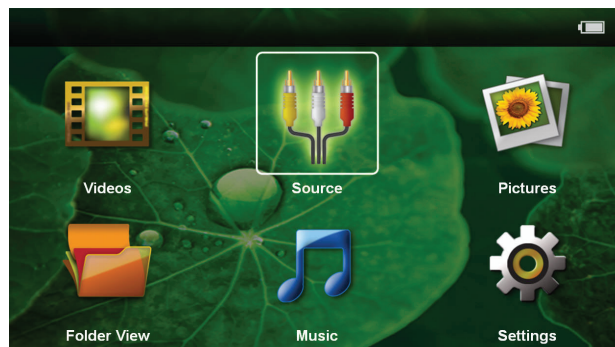
În timpul redării puteți regla sonorul de la telecomandă cu /. Apăsați sau repetat pe , pentru a dezactiva sonorul complet.

# Administrarea fișierelor

## Copierea fișierelor

Puteți transfera date prin copiere între memoria internă, unitatea de memorie USB conectată sau cardul memorie.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Vedere director**
- 4 Confirmați cu .
- 5 **Cu cardul de memorie sau mediul de stocare USB folosite:** Cu / selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.
- 6 Confirmați cu .
- 7 Selectați cu / fișierul pe care doriți să-l copiați.

## Indicație



### Nu există fișiere (0 fișiere)

Se afișează doar acele fișiere care pot fi redare cu proiectorul.

- 8 Marcați fișierul cu . Dacă apăsați din nou tasta, se anulează marcarea.

## Indicație

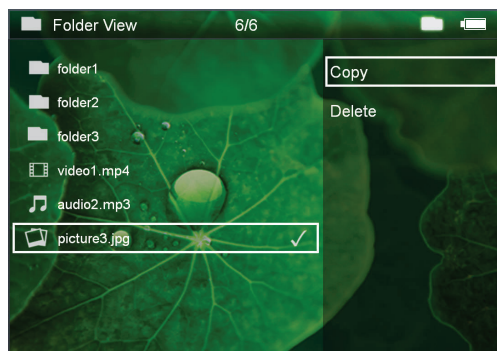


### Marcarea întregului director

Puteți marca un întreg director pentru a copia toate fișierele din el. Țineți cont de faptul că copierea unui director voluminos poate dura un timp.

- 9 Selectați cu / celelalte fișiere.
- 10 Apăsați .

## 11 Selectați cu ▲/▼ **Copiere.**



## 12 Confirmați cu (OK).

## 13 Selectați cu ▲/▼ memoria în care urmează a se copia: **Card SD, Memorie internă** sau **Stic memorie USB.**

## 14 Confirmați cu (OK).

### Indicație



#### Fișierele există deja

Dacă aceste fișiere există deja, puteți decide cu ▲/▼ și (OK) dacă acestea vor fi sau nu suprascrise. Dacă fișierele nu trebuie suprascrise, se va atașa un număr în numele acestora.

## 15 Copierea fișierelor se află în derulare.

### Indicație



#### Erori

Dacă se înregistrează erori în timpul procesului de copiere, asigurați-vă că pe mediu există suficient spațiu de stocare liber.

### Indicație



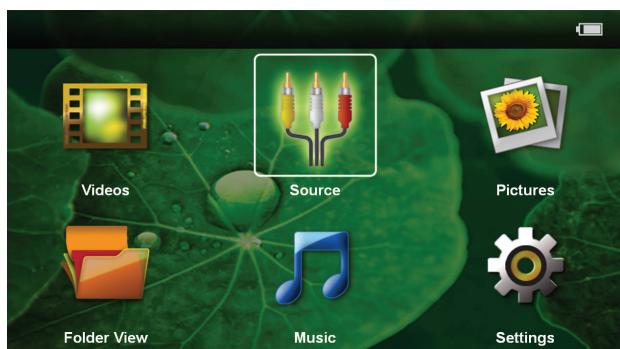
#### Extragerea unității de memorie

Extrageți unitatea de memorie numai după încheierea operației de copiere.

## Ștergerea fișierelor

Puteți șterge fișierele din memoria internă, de pe unitatea de memorie USB conectată sau cardul memorie.

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



## 3 Selectați cu tastele de navigare **Vedere director**

## 4 Confirmați cu (OK).

## 5 Cu cardul de memorie sau mediul de stocare **USB folosite:** Cu ▲/▼ selectați memoria internă, mediul de stocare USB sau cardul de memorie.

## 6 Confirmați cu (OK).

## 7 Selectați cu ▲/▼ fișierul pe care doriți să-l ștergeți.

### Indicație



#### Nu există fișiere (0 fișiere)

Se afișează doar acele fișiere care pot fi redade cu proiectorul.

## 8 Marcați fișierul cu ►. Dacă apăsați din nou tasta, se anulează marcarea.

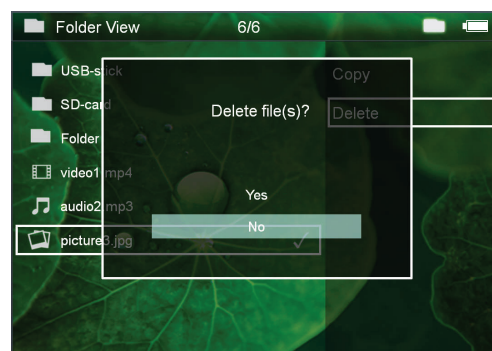
## 9 Selectați cu ▲/▼ celelalte fișiere.

## 10 Apăsați (OK).

## 11 Selectați cu ▲/▼ **Ștergere.**

## 12 Confirmați cu (OK).

## 13 Selectați cu ▲/▼ dacă doriți să ștergeți fișierele sau vreți să întrerupeți procesul.



## 14 Confirmați cu (OK).

### Indicație



#### Erori

Dacă în timpul procesului de ștergere intervin erori, asigurați-vă că mediul nu este protejat la scriere.

### Indicație



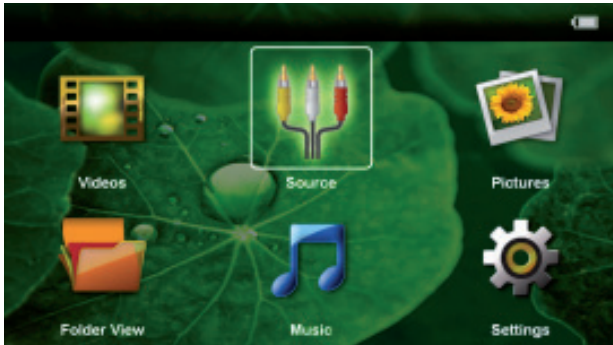
#### Ștergerea fotografiilor de pe cardul de memorie

Atenție, în cazul ștergerii fotografiilor prin calculator, la repunerea cardului memorie în camera digitală fotografiile vor fi eventual afișate incorect. Camerele digitale ar putea salva în directoare proprii informațiile suplimentare cum ar fi previzualizările sau informațiile privind ajustarea.

Din acest motiv ștergeți fotografiile numai în camera digitală.

## Redare fișiere Microsoft® Office & Adobe® PDF

- 1 Porniți dispozitivul utilizând butonul pornire/oprire din partea laterală.
- 2 După ecranul inițial, apare meniul principal.



- 3 Utilizați tastele de navigare pentru a selecta **Vedere director**.
- 4 Confirmați cu **OK**.
- 5 **Cu un card de memorie sau dispozitiv de stocare USB conectat** : Selectați memoria internă, suportul de stocare USB sau cardul de memorie utilizând tastele **▲/▼**.
- 6 Confirmați cu **OK**.
- 7 Utilizați **▲/▼** pentru a selecta fișierul Microsoft® Office sau fișierul Adobe® PDF pe care doriți să-l vizualizați.
- 8 Apăsați **OK** pentru a începe vizualizarea.
- 9 Apăsați **↵** pentru a finaliza vizualizarea și a reveni la ecranul de prezentare generală.
- 10 Dacă apăsați **↵** din nou, reveniți la meniul principal.

### Notă

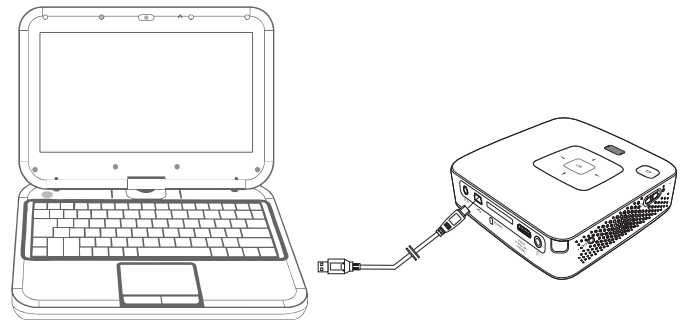


#### Apropiere / Depărtare

Puteți mări imaginea afișată în timpul expunerii diapozitivelor utilizând tasta **⌕**. Utilizați tastele **◀/▶**, **▲/▼** pentru a vă deplasa pe imaginea mărită.

## Conectarea la calculator (USB)

Cu ajutorul cablului USB puteți conecta aparatul Pocket Projektor la un computer, pentru a șterge sau a transfera fișiere între memoria internă, un card de memorie utilizat și computer. Puteți reda fișierele stocate pe aparatul Pocket Projektor și pe computer.



- 1 Introduceți conectorul mini-USB în aparatul Pocket Projektor și fișa USB în computer.
- 2 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 3 Apare un mesaj de confirmare atunci când aparatele sunt conectate cu succes.

### Indicație



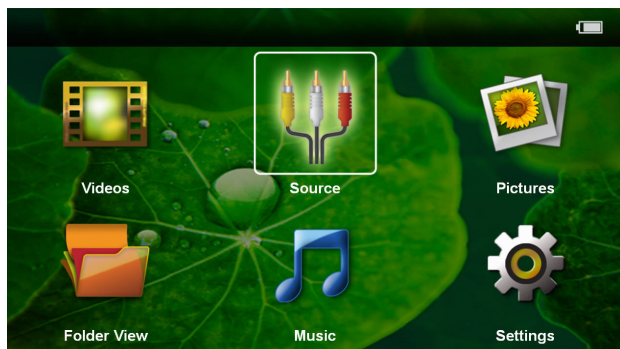
#### Conectarea reușită

Nu puteți folosi aparatul Pocket Projektor dacă acesta nu este conectat la computer via USB.

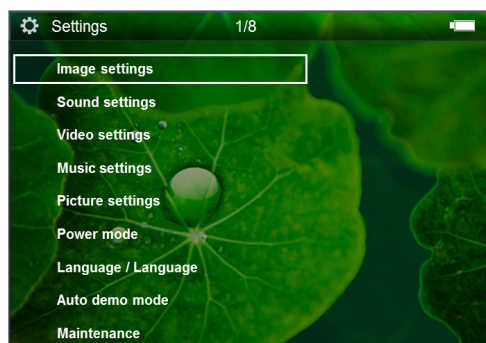
- 4 Dacă este introdus un card-memorie, acesta va fi indicat ca o altă unitate de disc.
- 5 Puteți transfera, copia sau șterge date între calculator, cardul de memorie (dacă acesta introdus) și memoria internă a proiectorului.

# 7 Setări

- 1 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 După ecranul de pornire este afișat meniul principal.



- 3 Selectați cu tastele de navigare **Setări**.
- 4 Confirmați cu (OK).
- 5 Selectați cu (▲)/(▼) dintre următoarele setări.



- 6 Confirmați cu (OK).
  - 7 Modificați setările cu (OK), (▲)/(▼),
  - 8 Confirmați cu (OK).
- Cu tasta (◀) puteți face un pas înapoi în meniu.

## Setări pentru imagini

**Tapet** – Selectarea imaginilor de fundal

**Potrivire ecran** – Adaptarea videoclipurilor și imaginilor la rezoluția de 16:9

## Modul de proiecție

**În față** – Proiecție normală, aparatul stă în fața suprafeței de proiecție/ecranului.

**În spate** – Proiecție de fundal, aparatul stă în spatele ecranului; imaginea este oglindită pe orizontală.

**Plafon** – Aparatul este atârnat invers de plafon, imaginea este rotită la 180 de grade.

**În spate, plafon** – Aparatul este atârnat invers de plafon, în spatele unui ecran, imaginea este rotită la 180 de grade și oglindită pe orizontală.

**Corecție culoare ecran** – Corecția de culoare a imaginii proiectate pentru adaptarea la suprafețele de proiecție colorate

**Smart Settings** – Apelarea reglajelor presetate pentru luminozitate / contrast / saturație culori. Dacă aceste setări sunt modificate, programul se comută pe setarea **Manual**.

**Luminozitate** – Setare luminozitate

**Contrast** – Setare contrast

**Saturație** – Setare saturație culori

## Setări pentru sunet

**Volum sonor** – Setare volum sonor

**Frecvențe joase** – Reglarea redării frecvențelor joase

**Frecvențe înalte** – Reglarea redării frecvențelor înalte

**Bip tastă** – Activarea și dezactivarea sunetului tastelor

## Setări video

**Vizualizare** – Afișarea tuturor videoclipurilor dintr-o listă sau conform structurii de directoare de pe unitatea de stocare.

**Reluare** – Setarea modurilor de reluare a fișierelor video: Reluare dezactivată (**Oprit**), toate videoclipurile din director sunt reluate (**Director**), numai videoclipul curent este reluat (**Film**), toate videoclipurile sunt reluate (**Toate**).

**Continuare proiecție** – Dacă această funcție este activată, redarea continuă din punctul în care a fost întreruptă. Dacă această funcție este dezactivată, redarea pornește întotdeauna de la începutul filmului

## Setări muzică

**Vizualizare** – Sunt afișate toate piesele muzicale dintr-o listă sau conform structurii de directoare de pe o unitate de stocare.

**Ecran** – Oprirea sau pornirea proiecției în timpul redării.

**Reluare** – Setarea modurilor de reluare a fișierelor de muzică: Reluare dezactivată (**Oprit**), toate piesele muzicale din director sunt reluate (**Director**), numai piesa muzicală curentă este reluată (**Cântec**), toate piesele muzicale sunt reluate (**Toate**).

**Aleator** – Dacă este activată această funcție, redarea se face în succesiune arbitrară. Altfel redarea se face conform succesiunii.

## Setări fotografii

**Vizualizare** – Afișarea imaginilor la selectarea în meniul principal ca **Micșorată** sau ca **Listă**.

**Timp pentru o imagine** – Timpul de vizionare a imaginii în cadrul prezentării de diapozitive

**Reluare** – Setarea tipurilor de reluare a fotografiilor pentru prezentarea de diapozitive: Reluare dezactivată (**Oprit**), toate fotografiile din director sunt reluate (**Director**), toate fotografiile salvate sunt reluate (**Toate**).

**Tranziție diapozitive** –

**Comandă expunere diapozitive** – Redarea aleatorie sau ordonată a diapozitivelor

## **Mod economic**

**Modul de strălucire** – Reglați nivelul de strălucire pentru a economisi consumul de energie și pentru a mări durata de viață a bateriei.

**Mod repaus** – Cu această funcție, proiectorul se oprește automat după timpul prescris sau la finalul unui film.

## **Limbă/Language**

Selectarea limbii dorite pentru meniu.

## **Mod demonstrație automată**

Redă automat fișiere video demonstrative la pornirea produsului.

## **Întreținere**

**Resetare la zero** – Readucerea setărilor la valorile din fabrică.

**Actualizare firmware**– Actualizare firmware

## **Indicație**



Pe durata actualizării firmware-ului, conectați adaptorul de alimentare la rețeaua electrică.

**Informații** – Afișarea spațiului liber din memoria internă și a informațiilor legate de aparat (spațiu de stocare: / memorie liberă: / versiune firmware / nume aparat: / model / versiune Mcu)

## 8 Serviciu

### Instrucțiuni de îngrijire a acumulatorului

Capacitatea acumulatorului scade în timp. Prin respectarea următoarelor puncte, puteți prelungi durata de viață a acumulatorului:

- În lipsa alimentării de la rețea, aparatul funcționează cu acumulatorul integrat. Când acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, aparatul trece în modul Standby. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Dacă acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, simbolul bateriei de pe afișaj și lampa de control pentru starea bateriei de pe laterala aparatului au culoarea roșie.
- Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare. Aparatul comută automat în modul Standby dacă se încălzește excesiv. Puteți continua redarea după ce aparatul s-a răcit, apăsând orice tastă.
- Utilizați aparatul cel puțin o dată pe săptămână.
- Încărcați periodic acumulatorul. Nu depozitați aparatul cu acumulatorul complet descărcat.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat câteva săptămâni, descărcați parțial acumulatorul prin utilizarea aparatului înainte de a-l depozita.
- Dacă aparatul funcționează numai prin portul USB sau de la sursa de alimentare, înseamnă că acumulatorul este defect.
- Feriți aparatul și acumulatorul de sursele de căldură.

#### PERICOL!



#### Nu înlocuiți singur acumulatorul

Nu încercați să înlocuiți singur acumulatorul. Manipularea neadecvată a acumulatorului sau utilizarea unui tip de acumulator necorespunzător poate deteriora aparatul sau provoca accidente.

### Încărcarea acumulatorului după o descărcare completă

Dacă acumulatorul s-a descărcat complet sau dacă aparatul nu a fost utilizat un timp mai îndelungat, procedați după cum urmează.

- 1 Conectați aparatul la rețeaua electrică (vezi și capitolul Conectarea adaptorului de rețea / Încărcarea acumulatorului, pagina 9). Aparatul se comportă după cum urmează:

|                                      | Aparatul este oprit | Aparatul este pornit                       |
|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|
| Conectare la computer                | Încărcare lentă     | Aparatul se oprește.                       |
| Conectare la adaptorul de alimentare | Încărcare rapidă    | Aparatul rămâne pornit.<br>Încărcare lentă |

- 2 Aparatul poate fi pornit și utilizat după un timp de încărcare de circa cinci minute.

### Timpii de încărcare ai acumulatorului când aparatul este oprit

|                  | Pornire posibilă | Încărcat complet |
|------------------|------------------|------------------|
| Încărcare lentă  | 5 minute         | 10 ore           |
| Încărcare rapidă | 5 minute         | 3 ore            |

## Curățare

### PERICOL!



#### Opriți aparatul!

Decuplați aparatul de la întrerupătorul pornire/oprire, înainte de a scoate sursa de alimentare din priză.

### PERICOL!



#### Indicații pentru curățare!

Utilizați o cârpă moale, fără scame. Nu utilizați în nici un caz agenți de curățare lichizi sau ușor inflamabili (spray-uri, agenți abrazivi, agenți pentru lustru, alcool, etc.) Umezeala nu trebuie să pătrundă în interiorul aparatului. Nu pulverizați lichid de curățare pe aparat.

Ștergeți delicat suprafețele descrise. Fiți atent să nu zgâriați suprafețele.

## Curățarea obiectivului

Utilizați o pensulă sau hârtie de curățat lentile pentru curățarea lentilelor obiectivului proiecteurului.

### PERICOL!



#### Nu folosiți detergenți lichizi.

Nu curățați lentilele cu detergenți lichizi pentru a evita deteriorarea stratului de acoperire a suprafeței acestora.

## Aparat supraîncălzit

Dacă aparatul este supraîncălzit, apare simbolul de supraîncălzire.

- La nivelul de luminozitate maxim, simbolul apare pe afișaj, iar aparatul comută automat la nivelul de luminozitate minim.
- La nivelul de luminozitate minim, simbolul apare pentru trei secunde în centrul afișajului. Apoi, aparatul se oprește automat.

# Probleme/soluții

## Ajutor rapid

În cazul în care apar probleme pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul descrierilor din acest manual de instrucțiuni de utilizare (vezi și indicațiile de ajutor de mai jos), luați următoarele măsuri.

- 1 Opriți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 2 Așteptați cel puțin zece secunde.
- 3 Porniți aparatul cu întrerupătorul de pornire / oprire din lateral.
- 4 Dacă eroarea persistă, adresați-vă serviciului nostru cu clienții pe probleme tehnice sau dealerului dvs. autorizat.

| Probleme                                                                        | Remediarea acestora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul Pocket Projektor nu poate fi pornit                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Conectați sursa de alimentare din dotare pentru a încărca acumulatorul încorporat.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Lipsa sunetului                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Reglați volumul cu tastele <math>\oplus</math> / <math>\ominus</math> de pe telecomandă.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Echipamentul extern conectat nu are sunet                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați cablul de conexiune a echipamentului extern</li><li>• Setati volumul la echipamentul extern</li><li>• Eventual funcționează doar cablul original al producătorului echipamentului extern</li></ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Calitatea proastă a sunetului în cazul conectării la un calculator              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă, cablul audio de la calculator este conectat la mufa căștii sau la mufa Line-Out.</li><li>• Volumul la calculator nu trebuie reglat la valori foarte mari.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Apare doar imaginea de pornire și nu și imaginea echipamentului extern conectat | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă, cablul de conexiune a fost conectat la mufele corespunzătoare.</li><li>• Verificați dacă echipamentul extern conectat a fost pornit</li><li>• Verificați dacă ieșirea video a echipamentului extern este activ.</li></ul>                                                                                                                                                                                       |
| Apare doar imaginea de pornire și nu și imaginea calculatorului conectat        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă ieșirea-VGA a computerului este activ.</li><li>• Verificați, dacă rezoluția calculatorului este setată la 800x600.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Aparatul comută în modul Standby                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dacă aparatul funcționează timp îndelungat, suprafața acestuia se încinge și pe proiecție este afișat un simbol de avertizare. Aparatul comută automat în modul Standby dacă se încălzește excesiv. Puteți continua redarea după ce aparatul s-a răcit, apăsând orice tastă.</li><li>• Când acumulatorul nu mai are o capacitate suficientă, aparatul trece în modul Standby. Conectați aparatul la rețeaua electrică.</li></ul> |

| Probleme                                                                                                                                                                  | Remediarea acestora                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aparatul comută de la nivelul de luminozitate maxim la nivelul de luminozitate minim atunci când aparatul este conectat prin USB pentru a reda înregistrări video.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă temperatura ambiantă este prea ridicată, atunci aparatul comută automat de la nivelul de luminozitate maxim la nivelul de luminozitate minim, pentru a proteja LED-ul de mare putere.</li> <li>• Utilizați aparatul la temperaturi ambiante scăzute.</li> </ul>            |
| <p>Aparatul nu poate fi conectat prin USB la un aparat cu sistem de operare Android (de ex. un telefon mobil/ smartphone cu sistem de operare Android).</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dezactivați funcția „USB-Debugging” în meniul de setări al aparatului dumneavoastră cu sistem de operare Android, înainte de a conecta proiectorul de buzunar (pocket projector) prin USB; aparatul dumneavoastră ar trebui să fie recunoscut ca suport de date USB.</li> </ul> |

# 9 Anexă

## Date tehnice

|                                       |                                                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensiuni (L × Î × A).....           | 105 × 31 × 105 mm                                                                                           |
| Greutate .....                        | 0,27 kg                                                                                                     |
| Temperatură ambiantă recomandată..... | 5–35 °C                                                                                                     |
| Umiditate relativă a aerului .....    | 20–80 % (fără condens)                                                                                      |
| Formate de fișiere .....              | *.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv,<br>..... *.dat, *.mpg, *.mpeg, *.vob, *.ts<br>..... *.m2ts, *.rm, *.rmvb, *.3gp |
| Formate foto .....                    | JPEG, BMP                                                                                                   |
| Formate audio .....                   | MP3, WAV, WMA, OGG, AAC                                                                                     |
| Standard video (CVBS) .....           | PAL, SECAM, NTSC, HD                                                                                        |
| Standard video (YPbPr).....           | 480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p                                                                               |
| Conector video.....                   | Mufă Mini-HDMI & A/V                                                                                        |
| Conector pentru căști.....            | Stereo – mufă jack: 3,5 mm                                                                                  |
| Leșire audio .....                    | 1 W                                                                                                         |
| Memorie internă.....                  | 4 GB                                                                                                        |
| Carduri de memorie compatibile...     | SD/SDHC/SDXC/MMC                                                                                            |

## Tehnologie / Optică

|                                               |                                                                         |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Tehnologie display.....                       | WVGA 0,3“ DLP                                                           |
| Sursă de lumină.....                          | LED RGB                                                                 |
| Rezoluție.....                                | 854 x 480 pixeli (16:9)<br>..... 800 x 600 pixeli (4:3)                 |
| Rezoluții suportate.....                      | VGA/SVGA/WVGA<br>..... XGA/WXGA                                         |
| Intensitate luminoasă (Bright Mode).....      | ..... până la 100 lumeni (PPX3410)<br>..... până la 65 lumeni (PPX3407) |
| Contrast .....                                | 1000:1                                                                  |
| Mărimea imaginii proiectate.....              | 12–120 țoli                                                             |
| Distanța față de suprafața de proiecție ..... | ..... 0,5 m până la 5 m                                                 |
| Frecvență palpăre pe orizontală.....          | 31–69 kHz                                                               |
| Frecvență palpăre pe verticală.....           | 56–85 Hz                                                                |

## Sursă de alimentare

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Nr. model.....   | MPA-630                 |
| Producător ..... | Wanlida Group Co., Ltd. |

## Acumulator integrat

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Tip acumulator .....                              | LiPol        |
| Capacitate .....                                  | 1800mAh 7.4V |
| Durată încărcare.....                             | 3 h          |
| Autonomie .....                                   | 1 h          |
| Autonomie (modul de economisire a energiei) ..... | 2 h          |
| Producător .....                                  | Great Power  |

## Accesorii

Sunt disponibile următoarele accesorii pentru aparatul dumneavoastră:

|                                               |                            |
|-----------------------------------------------|----------------------------|
| Cablu adaptor YUV /YPbPr .....                | PPA 1210 / 253447083       |
| Cablu audio VGA .....                         | PPA 1250 / 253447070       |
| Cablu de conectare iPod / iPhone / iPad ..... | ..... PPA 1280 / 253447091 |
| MHL la Cablu mini-HDMI.....                   | PPA 1240 / 253520048       |
| Pico Station .....                            | PPA 7300 / 253529749       |

Toate datele sunt oferite cu titlu informativ. **Sagem-com Documents SAS** își rezervă dreptul de a modifica valorile acestor parametrii fără obligația de a anunța în prealabil.



Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă principalele cerințe ale Parlamentului European și Directivele Consiliului 1999/5/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE și 2009/125/CE privind echipamentul de tehnologia informației, siguranța și sănătatea utilizatorilor și interferența electromagnetică.

Declarația de conformitate se poate consulta pe pagina de internet [www.picopix.philips.com](http://www.picopix.philips.com).

Conservarea mediului în contextul unei dezvoltări durabile este o preocupare fundamentală pentru Sagemcom Documents SAS. Sagemcom Documents SAS face eforturi în sensul exploatării de sisteme ecologice. De aceea, Sagemcom Documents SAS a hotărât să acorde o mare importanță lucrului ecologic în toate fazele de producție, de la fabricație și punere în funcțiune până la utilizare și eliminare.



**Ambalajul:** Prezența acestui logo (punctul de culoare verde) semnalează faptul că respectiva companie plătește o anumită contribuție către un organism autorizat la nivel național pe probleme de reciclare a materialelor de ambalare. Pentru a veni în ajutorul acestei reciclări eficiente, vă rugăm să respectați regulile de sortare a deșeurilor stabilite la nivel local.

**Bateriile:** Dacă produsul include baterii, acestea trebuie evacuate la un punct de colectare corespunzător.



**Produsul:** Imaginea pe produs a unui coș de gunoi tăiat semnalează faptul că acel produs aparține familiei de echipamente electrice și electronice. Reglementările de nivel european vă solicită, în acest caz să evacuați în mod selectiv astfel de produse:

- În cazul achiziționării unui echipament similar, la un punct de vânzare.
- la centrul de colectare existent la nivel local.

În acest mod puteți și D-voastră participa la unele faze ale re folosirii deșeurilor electrice și electronice, deșeurilor care altfel ar putea afecta mediul înconjurător și sănătatea umană.

Ambalajelor folosite de hârtie și carton pot fi eliminate ca deșeurile de hârtie. Foliile de plastic și ambalajele din stiropor pot fi reciclate sau eliminate în gunoiul menajer, în conformitate cu cerințele țării dvs.

**Marca fabricii:** În referințele din acest manual se află mărcile fabricilor firmelor respective. Lipsa simbolurilor ® și ™ nu justifică presupunerea conform căreia în cazul termenilor corespunzători este vorba despre mărci comerciale libere. Alte nume de produs utilizate în documentul prezent servesc doar în scopuri de identificare și pot fi mărcile de fabrică ale respectivului patron. Sagemcom Documents SAS nu pretinde niciun drept asupra acestor mărci.

Nici Sagemcom Documents SAS și nici companiile sale asociate nu sunt răspunzătoare față de cumpărătorii acestui produs sau terțe părți cu privire la reclamațiile de despăgubire în caz de daună, pierderi, costuri sau alte cheltuieli pe care cumpărătorii sau terțele părți le-au suferit ca urmare a unor accidente, a utilizării incorecte sau necorespunzătoare a acestui produs sau ca urmare a modificărilor, reparațiilor neautorizate la nivelul produsului sau ca urmare a nerespectării indicațiilor cu privire la utilizare și întreținere furnizate de Sagemcom Documents SAS.

Sagemcom Documents SAS nu își asumă răspunderea pentru reclamațiile sau problemele survenite ca urmare a utilizării altor opțiuni sau consumabile decât cele originale Sagemcom Documents SAS, respectiv PHILIPS sau produsele marcate ca fiind omologate de către Sagemcom Documents SAS, respectiv PHILIPS.

Sagemcom Documents SAS nu își asumă răspunderea pentru reclamațiile survenite în legătură cu interferențele electromagnetice provocate de folosirea cablurilor de conectare ce nu sunt marcate ca produse Sagemcom Documents SAS sau PHILIPS.

Deținerea tuturor drepturilor. Nici o parte a acestei publicații nu poate fi salvată în arhivă sau transmisă prin orice cale - electronică, mecanică, prin fotocopiare, acceptare, sau prin orice altă modalitate fără acordul scris dat în avans de Sagemcom Documents SAS. Informațiile conținute în prezentul document sunt destinate exclusiv utilizării acestui produs. Sagemcom Documents SAS nu se face responsabil în cazul utilizării acestor informații la alte aparate.

Acest manual de instrucțiuni este un document ce nu are caracter de contract.

Poate conține erori, erori de tipărire sau modificări.

Copyright © 2013 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2013 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

### **Sagemcom Documents SAS**

Documents Business Unit

Headquarters: CS 50001

92848 Rueil Cedex - FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

[www.sagemcom.com](http://www.sagemcom.com)

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

**PPX3407 · 3410**

**RO**

**253528536-B**